

Den Europæiske Unions Tidende

C 29

51. årgang

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

1. februar 2008

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser</i>	
	HENSTILLINGER	
	Den Europæiske Centralbank	
2008/C 29/01	Den Europæiske Centralbanks henstilling af 28. januar 2008 til Rådet for Den Europæiske Union om eksterne revisorer for Suomen Pankki (ECB/2008/1)	1
	II <i>Meddelelser</i>	
	MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	Kommissionen	
2008/C 29/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4779 — Akzo Nobel/ICI) ⁽¹⁾	2
	IV <i>Oplysninger</i>	
	OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	Kommissionen	
2008/C 29/03	Euroens vekselkurs	3

DA

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
Den Europæiske Centralbank		
2008/C 29/04	Aftale af 31. december 2007 mellem Den Europæiske Centralbank og Central Bank of Cyprus vedrørende den fordring, hvormed Den Europæiske Centralbank krediterer Central Bank of Cyprus i henhold til artikel 30.3 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank	4
2008/C 29/05	Aftale af 31. december 2007 mellem Den Europæiske Centralbank and the Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta vedrørende den fordring, hvormed Den Europæiske Centralbank krediterer Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta i henhold til artikel 30.3 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank	6
OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE		
2008/C 29/06	Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/22/EF om måleinstrumenter ⁽¹⁾	8
2008/C 29/07	Frankrigs ophævelse af forpligtelse til offentlig tjeneste for så vidt angår ruteflyvning mellem Dijon og henholdsvis London, Clermont-Ferrand, Bordeaux og Toulouse ⁽¹⁾	10
<hr/>		
V	<i>Udtalelser</i>	
ADMINISTRATIVE PROCEDURER		
Kommissionen		
2008/C 29/08	Indkaldelse af forslag — GD ENTR — ENT/CIP/08/C/N02S00/1 — Globale sektorbestemte tilgange: sektorbestemte tilgange som led i en ramme for perioden efter 2012	11
PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK		
Kommissionen		
2008/C 29/09	Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af koldvalsede flade produkter af rustfrit stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Taiwan	13
ØVRIGE RETSAKTER		
Kommissionen		
2008/C 29/10	Bekendtgørelse af en begæring i henhold til artikel 30 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF — Begæring indgivet af en medlemsstat	18



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

HENSTILLINGER

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS HENSTILLING

af 28. januar 2008

til Rådet for Den Europæiske Union om eksterne revisorer for Suomen Pankki

(ECB/2008/1)

(2008/C 29/01)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 27.1, og

og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Regnskaberne for Den Europæiske Centralbank (ECB) og for Eurosystemets nationale centralbanker revideres af uafhængige eksterne revisorer, der indstilles af ECB's Styrelsesråd og godkendes af Rådet for Den Europæiske Union.
- (2) Mandatet for de nuværende eksterne revisorer i Suomen Pankki udløber efter revisionen for regnskabsåret 2007. Det er derfor nødvendigt at udnævne eksterne revisorer fra regnskabsåret 2008.
- (3) Suomen Pankki har valgt KPMG Oy Ab som eksterne revisorer for regnskabsårene 2008 til 2012 —

VEDTAGET FØLGENDE HENSTILLING:

Det henstilles, at KPMG Oy Ab udnævnes til eksterne revisorer for Suomen Pankki for regnskabsårene 2008 til 2012.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 28. januar 2008.

Jean-Claude TRICHET
Formand for ECB

II

*(Meddelelser)*MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG
ORGANER

KOMMISSIONEN

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.4779 — Akzo Nobel/ICI)****(EØS-relevant tekst)**

(2008/C 29/02)

Den 13. december 2007 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32007M4779. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS
INSTITUTIONER OG ORGANER

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

31. januar 2008

(2008/C 29/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs	
USD	amerikanske dollar	1,4870	TRY tyrkiske lira	1,7483
JPY	japanske yen	157,93	AUD australske dollar	1,6682
DKK	danske kroner	7,4528	CAD canadiske dollar	1,4846
GBP	pund sterling	0,74770	HKD hongkongske dollar	11,5951
SEK	svenske kroner	9,4725	NZD newzealandske dollar	1,8960
CHF	schweiziske franc	1,6051	SGD singaporeanske dollar	2,1078
ISK	islandske kroner	96,78	KRW sydkoreanske won	1 404,03
NOK	norske kroner	8,0760	ZAR sydafrikanske rand	11,1115
BGN	bulgarske lev	1,9558	CNY kinesiske renminbi yuan	10,6793
CZK	tjekkiske koruna	26,070	HRK kroatisk kuna	7,2284
EEK	estiske kroon	15,6466	IDR indonesiske rupiah	13 749,55
HUF	ungarske forint	259,46	MYR malaysiske ringgit	4,8112
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP filippinske pesos	60,224
LVL	lettiske lats	0,6978	RUB russiske rubler	36,3140
PLN	polske zloty	3,6244	THB thailandske bath	46,450
RON	rumænske lei	3,7170	BRL brasilianske real	2,6241
SKK	slovakiske koruna	33,775	MXN mexicanske pesos	16,1087

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

AFTALE

af 31. december 2007

mellem Den Europæiske Centralbank og Central Bank of Cyprus vedrørende den fordring, hvormed Den Europæiske Centralbank krediterer Central Bank of Cyprus i henhold til artikel 30.3 i statuttens for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank

(2008/C 29/04)

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK OG CENTRAL BANK OF CYPRUS HAR —

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 3, stk. 1 i afgørelse ECB/2007/22 af 31. december 2007 om Central Bank of Cyprus' og Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta's indbetaling af kapital, overførsel af valutareserveaktiver og bidrag til Den Europæiske Centralbanks reserver og hensættelser⁽¹⁾ udgør den samlede modværdi i euro af valutareserveaktiver, som Central Bank of Cyprus med virkning fra den 1. januar 2008 skal overføre til Den Europæiske Centralbank (ECB) i henhold til artikel 49.1 i statuttens for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (herefter benævnt »ESCB statuttens«) 73 400 447,19 EUR.
- (2) I henhold til artikel 30.3 i ESCB statuttens og artikel 4, stk. 1, i afgørelse ECB/2007/22 skal ECB med virkning fra den 1. januar 2008 kreditere Central Bank of Cyprus med en fordring denomineret i euro, der svarer til den samlede modværdi i euro af Central Bank of Cyprus' bidrag i valutareserveaktiver, med forbehold af de nærmere bestemmelser i artikel 3 i nævnte afgørelse. ECB og Central Bank of Cyprus er enige om, at den fordring, hvormed ECB skal kreditere Central Bank of Cyprus sættes til et beløb svarende til 71 950 548,51 EUR for at sikre, at forholdet mellem værdien i euro af den fordring, hvormed Central Bank of Cyprus er krediteret, og den samlede værdi i euro af de fordringer, hvormed de øvrige nationale centralbanker i de medlemsstater, der har indført euroen (herefter »de deltagende nationale centralbanker«) er krediteret, svarer til forholdet mellem Central Bank of Cyprus' vægt i fordelingsnøglen for kapitalindskud i ECB og de øvrige deltagende nationale centralbankers samlede vægt i fordelingsnøglen for kapitalindskud i ECB.
- (3) Forskellen mellem beløbene nævnt i første og anden betragtning skyldes anvendelsen af de »gældende vekselkursere«, nævnt i artikel 49.1 i ESCB statuttens, på værdien af de valutaaktiver, som Central Bank of Cyprus allerede har overført i henhold til artikel 30.1 i ESCB statuttens, og indvirkningen på de fordringer, som i henhold til

artikel 30.3 i ESCB statuttens besiddes af de andre deltagende nationale centralbanker af justeringen pr. 1. januar 2004 af fordelingsnøglen for kapitalindskud i ECB i henhold til artikel 29.3 i ESCB statuttens, og udvidelserne pr. 1. maj 2004 af og pr. 1. januar 2007 af fordelingsnøglen for kapitalindskud i ECB i henhold til artikel 49.3 i ESCB statuttens.

- (4) I betragtning af den ovennævnte forskel er ECB og Central Bank of Cyprus enige om, at Central Bank of Cyprus' fordring kan nedsættes ved i denne at modregne det beløb, som Central Bank of Cyprus skal bidrage til ECB's reserver og hensættelser i henhold til artikel 49.2 i ESCB statuttens og artikel 5, stk. 1, i afgørelse ECB/2007/22, såfremt Central Bank of Cyprus' fordring er større end 71 950 548,51 EUR.
- (5) ECB og Central Bank of Cyprus fastsætter sammen de øvrige modaliteter for kreditering af Central Bank of Cyprus' fordring, under hensyntagen til, at det som følge af udviklingen af valutakurs eventuelt kan blive nødvendigt at forøge fordringen i stedet for at nedsætte fordringen til det beløb, som er nævnt i anden betragtning.
- (6) Styrelsesrådet har i medfør af artikel 10.3 i ESCB statuttens og den deri angivne fremgangsmåde godkendt ECB's deltagelse i denne aftale, som angår en beslutning, der træffes i henhold til artikel 30 i ESCB statuttens —

INDGÅET FØLGENDE AFTALE:

Artikel 1

Modaliteter for kreditering af Central Bank of Cyprus' fordring

1. Hvis størrelsen af den fordring, hvormed ECB skal kreditere Central Bank of Cyprus i henhold til artikel 30.3 i ESCB statuttens og artikel 4, stk. 1, i afgørelse ECB/2007/22 (herefter »Central Bank of Cyprus' fordring« eller »fordringen«) overstiger 71 950 548,51 EUR den sidste dag, på hvilken ECB modtager valutaaktiver fra Central Bank of Cyprus i henhold til artikel 3 i

⁽¹⁾ EUT L 27 af 1.2.2008.

afgørelse ECB/2007/22, nedsættes fordringen med virkning fra denne dato til 71 950 548,51 EUR. En sådan nedsættelse foretages ved at modregne i fordringen med det beløb, som Bank of Cyprus skal bidrage til ECB's reserver og hensættelser med virkning fra den 1. januar 2008 i henhold til artikel 49.2 i ESCB statuten og artikel 5, stk. 1, i afgørelse ECB/2007/22. Det modregnede beløb behandles som et forhåndsbidrag til ECB's og hensættelser i henhold til artikel 49.2 i ESCB statuten og artikel 5, stk. 1, i afgørelse ECB/2007/22, som anses for at være foretaget på den dato, hvor modregningen sker. Det modregnede beløb behandles som et forhåndsbidrag til ECB's reserver og hensættelser i henhold til artikel 49.2 i ESCB statuten og artikel 5, stk. 1, i afgørelse ECB/2007/22, som anses for at være foretaget på den dato, hvor modregningen sker.

2. Hvis det beløb, som Central Bank of Cyprus skal bidrage til ECB's reserver og hensættelser i henhold til artikel 49.2 i ESCB statuten og artikel 5, stk. 1, i afgørelse ECB/2007/22, er mindre end forskellen mellem: a) størrelsen af Central Bank of Cyprus' fordring og b) 71 950 548,51 EUR, nedsættes fordringen til 71 950 548,51 EUR: i) ved modregning i overensstemmelse med stk. 1, ovenfor og ii) ved at ECB betaler til Central Bank of Cyprus et beløb i euro svarende til det manglende beløb efter en sådan modregning. Ethvert beløb, der skal betales af ECB i henhold til dette stykke, forfalder den 1. januar 2008. ECB giver i god tid instrukser vedrørende overførslen af det pågældende beløb med påløbne nettorenter via TARGET/TARGET2 (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system). Alle påløbne renter beregnes på dagsbasis efter renteberegningskonventionen »faktisk antal dage/360« til en sats svarende til den marginale rente, der er anvendt af Eurosystemet i dets seneste primære markedsoperation.

3. Såfremt Central Bank of Cyprus' fordring er mindre end 71 950 548,51 EUR den sidste dag, hvorpå ECB modtager valutareserveaktiver fra Central Bank of Cyprus i henhold til artikel 3 i afgørelse ECB/2007/22 decision, forøges størrelsen af fordringen på denne dato til 71 950 548,51 EUR. Forøgelsen sker ved at Central Bank of Cyprus betaler til ECB et beløb i euro, svarende til forskellen. Ethvert beløb, der skal betales af Central Bank of Cyprus i henhold til dette stykke, forfalder den 1. januar 2008 og skal betales i overensstemmelse med de procedurer, der er angivet i artikel 5, stk. 4 og 5, i afgørelse ECB/2007/22.

Artikel 2

Afsluttende bestemmelser

1. Denne aftale træder i kraft den 1. januar 2008.
2. Denne aftale udfærdiges på engelsk i to behørigt undertegnede originaler. ECB og Central Bank of Cyprus besidder hver en original.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 31. december 2007.

For Den Europæiske Centralbank

Jean-Claude TRICHET

Formand

For Central Bank of Cyprus

Athanasios ORPHANIDES

Centralbankchef

AFTALE

af 31. december 2007

mellem Den Europæiske Centralbank and the Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta vedrørende den fordring, hvormed Den Europæiske Centralbank krediterer Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta i henhold til artikel 30.3 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank

(2008/C 29/05)

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK OG BANK ĊENTRALI TA' MALTA/CENTRAL BANK OF MALTA HAR —

statuten, og udvidelserne pr. 1. maj 2004 og pr. 1. januar 2007 af fordelingsnøglen for kapitalindskud i ECB i henhold til artikel 49.3 i ESCB statuten.

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 3, stk. 1 i afgørelse ECB/2007/22 af 31. december 2007 om Central Bank of Cyprus' og Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta's indbetaling af kapital, overførsel af valutareserveaktiver og bidrag til Den Europæiske Centralbanks reserver og hensættelser ⁽¹⁾ udgør den samlede modværdi i euro af valutareserveaktiver, som Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta med virkning fra den 1. januar 2008 skal overføre til Den Europæiske Centralbank (ECB) i henhold til artikel 49.1 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (herefter benævnt »ESCB statuten«) 36 553 305,17 EUR.
- (2) I henhold til artikel 30.3 i ESCB statuten og artikel 4, stk. 1, i afgørelse ECB/2007/22 skal ECB med virkning fra den 1. januar 2008 kreditere Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta med en fordring denomineret i euro, der svarer til den samlede modværdi i euro af Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta' bidrag i valutareserveaktiver, med forbehold af de nærmere bestemmelser i artikel 3 i nævnte afgørelse. ECB og Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta er enige om, at den fordring, hvormed ECB skal kreditere Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta sættes til et beløb svarende til 35 831 257,94 EUR for at sikre, at forholdet mellem værdien i euro af den fordring, hvormed Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta er krediteret, og den samlede værdi i euro af de fordringer, hvormed de øvrige nationale centralbanker i de medlemsstater, der har indført euroen (herefter »de deltagende nationale centralbanker«) er krediteret, svarer til forholdet mellem Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta' vægt i fordelingsnøglen for kapitalindskud i ECB og de øvrige deltagende nationale centralbankers samlede vægt i fordelingsnøglen for kapitalindskud i ECB.
- (3) Forskellen mellem beløbene nævnt i første og anden betragtning skyldes anvendelsen af de »gældende vekselkurs«, nævnt i artikel 49.1 i ESCB statuten, på værdien af de valutaaktiver, som Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta allerede har overført i henhold til artikel 30.1 i ESCB statuten, og indvirkningen på de fordringer, som i henhold til artikel 30.3 i ESCB statuten besiddes af de andre deltagende nationale centralbanker, af justeringen pr. 1. januar 2004 af fordelingsnøglen for kapitalindskud i ECB i henhold til artikel 29.3 i ESCB
- (4) I betragtning af den ovennævnte forskel er ECB og Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta enige om, at Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta's fordring kan nedsættes ved i denne at modregne det beløb, som Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta skal bidrage til ECB's reserver og hensættelser i henhold til artikel 49.2 i ESCB statuten og artikel 5, stk. 1, i afgørelse ECB/2007/22, såfremt Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta's fordring er større end 35 831 257,94 EUR.
- (5) ECB og Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta fastsætter sammen de øvrige modaliteter for kreditering af Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta's fordring, under hensyntagen til, at det som følge af udviklingen af valutakurs eventuelt kan blive nødvendigt at forøge fordringen i stedet for at nedsætte fordringen til det beløb, som er nævnt i anden betragtning.
- (6) Styrelsesrådet har i medfør af artikel 10.3 i ESCB statuten og den deri angivne fremgangsmåde godkendt ECB's deltagelse i denne aftale, som angår en beslutning, der træffes i henhold til artikel 30 i ESCB statuten —

INDGÅET FØLGENDE AFTALE:

Artikel 1

Modaliteter for kreditering af Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta' fordring

1. Hvis størrelsen af den fordring, hvormed ECB skal kreditere Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta i henhold til artikel 30.3 i ESCB statuten og artikel 4, stk. 1, i afgørelse ECB/2007/22 (herefter »Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta' fordring« eller »fordringen«) overstiger 35 831 257,94 EUR den sidste dag, på hvilken ECB modtager valutaaktiver fra Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta i henhold til artikel 3 i afgørelse ECB/2007/22, nedsættes fordringen med virkning fra denne dato til EUR 35 831 257,94. En sådan nedsættelse foretages ved at modregne i fordringen med det beløb, som Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta skal bidrage til ECB's reserver og hensættelser med virkning fra den 1. januar 2008 i henhold til artikel 49.2 i ESCB statuten og artikel 5, stk. 1, i afgørelse ECB/2007/22. Det modregnede

⁽¹⁾ EUT L 27 af 1.2.2008.

beløb behandles som et forhåndsbidrag til ECB's reserver og hensættelser i henhold til artikel 49.2 i ESCB statuttten og artikel 5, stk. 1, i afgørelse ECB/2007/22, som anses for at være foretaget på den dato, hvor modregningen sker.

2. Hvis det beløb, som Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta skal bidrage til ECB's reserver og hensættelser i henhold til artikel 49.2 i ESCB statuttten og artikel 5, stk. 1, i afgørelse ECB/2007/22, er mindre end forskellen mellem: a) størrelsen af Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta's fordring og b) 35 831 257,94 EUR, nedsættes fordringen til 35 831 257,94 EUR: i) ved modregning i overensstemmelse med stk. 1, ovenfor og ii) ved at ECB betaler til Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta et beløb i euro svarende til det manglende beløb efter en sådan modregning. Ethvert beløb, der skal betales af ECB i henhold til dette stykke, forfalder den 1. januar 2008. ECB giver i god tid instrukser vedrørende overførslen af det pågældende beløb med påløbne nettorenter via TARGET/TARGET2 (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system). Alle påløbne renter beregnes på dagsbasis efter renteberegningskonventionen »faktisk antal dage/360« til en sats svarende til den marginale rente, der er anvendt af Eurosystemet i dets seneste primære markedsoperation.

3. Såfremt Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta's fordring er mindre end 35 831 257,94 EUR den sidste dag, hvorpå ECB modtager valutareserveaktiver fra Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta i henhold til artikel 3 i afgørelse ECB/2007/22, så forøges størrelsen af fordringen på denne dato

til 35 831 257,94 EUR. Forøgelsen sker ved at Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta betaler til ECB et beløb i euro, svarende til forskellen. Ethvert beløb, der skal betales af Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta i henhold til dette stykke, forfalder den 1. januar 2008 og skal betales i overensstemmelse med de procedurer, der er angivet i artikel 5, stk. 4 og 5, i afgørelse ECB/2007/22.

Artikel 2

Afsluttende bestemmelser

1. Denne aftale træder i kraft den 1. januar 2008.
2. Denne aftale udfærdiges på engelsk i to behørigt undertegnede originaler. ECB og Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta besidder hver en original.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 31. december 2007.

For Den Europæiske
Centralbank
Jean-Claude TRICHET
President

For Bank Ċentrali ta' Malta/
Central Bank of Malta
Michael C. BONELLO
Centralbankchef

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/22/EF om måleinstrumenter

(EØS-relevant tekst)

(Titler og referencer for harmoniserede standarder som skal offentliggøres i henhold til direktivet)

(2008/C 29/06)

ESO (1)	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overens- stemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
CEN	EN 1359:1998 Gasmålere — Bælgasmålere EN 1359:1998/A1:2006	—	
CEN	EN 1434-1:2007 Varmemålere — Del 1: Generelle krav	—	
CEN	EN 1434-2:2007 Varmemålere — Del 2: Konstruktionskrav	—	
CEN	EN 1434-4:2007 Varmemålere — Del 4: Typeprøvning	—	
CEN	EN 1434-5:2007 Varmemålere — Del 5: Førstegangs verifikation	—	
CEN	EN 12261:2002 Gasmålere — Turbinehjulsgasmålere EN 12261:2002/A1:2006	—	
CEN	EN 12405-1:2005 Gasmålere — Konverteringsudstyr — Del 1: Volumenkonverteringsudstyr til gasmålere EN 12405-1:2005/A1:2006	—	
CEN	EN 12480:2002 Gasmålere — Rotationsgasmålere EN 12480:2002/A1:2006	—	
CEN	EN 14236:2007 Ultral lydsgasmålere til husholdningsbrug	—	
CENELEC	EN 50470-1:2006 Elmålingsudstyr (a.c.) — Del 1: Almene krav, prøvninger og prøvningsbetingelser — Måleudstyr (klasseindeks A, B og C)	—	—

ESO ⁽¹⁾	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overens- stemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
CENELEC	EN 50470-2:2006 Elmålere (a.c.) — Del 2: Særlige krav — Elektromekaniske målere for aktiv energi (klasse indeks A og B)	—	—
CENELEC	EN 50470-3:2006 Elmålere (a.c.) — Del 3: Særlige krav — Statistiske målere for aktiv energi (klasse index A, B og C)	—	—

⁽¹⁾ ESO: Europæisk standardiseringsorgan:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>).

Anm. 1 Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af standarden vil normalt ophøre på den tilbagetrækningsdato der fastsættes af det europæiske standardiseringsorgan, men brugerne af disse standarder gøres opmærksom på at den i særlige tilfælde kan ophøre på et andet tidspunkt.

Anm. 3 I tilfælde af tillæg til standarder, er reference standarden EN CCCC:YYYY, incl. eventuelle tidligere tillæg, og det nye anførte tillæg; består den erstattede standard (kolonne 4) af EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere tillæg, men ikke det nye anførte tillæg. På den angivne dato vil den erstattede standard ophøre med at give formodning om overensstemmelse direktivets væsentlige krav.

Bemærk:

— Oplysninger om hvorvidt standarder er disponible kan fås enten hos de europæiske standardiseringsorganer eller hos de nationale standardiseringsorganer, hvoraf en liste er vedlagt som bilag til Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 98/34/EF ⁽¹⁾ ændret ved direktiv 98/48/EF ⁽²⁾.

— Offentliggørelsen af referencerne i *Den Europæiske Unions Tidende* betyder ikke at standarderne findes på alle fællesskabsprog.

— Denne liste erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. Kommissionen sørger for at ajourføre listen.

Yderligere information kan findes på Europa-serveren:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18.

Frankrigs ophævelse af forpligtelse til offentlig tjeneste for så vidt angår ruteflyvning mellem Dijon og henholdsvis London, Clermont-Ferrand, Bordeaux og Toulouse

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 29/07)

Frankrig har besluttet at ophæve forpligtelsen til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning mellem:

- 1) Dijon og London, offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 240 af 15. september 1995 og ændret ved *Den Europæiske Unions Tidende* C 89 af 14. april 2004.
 - 2) Dijon og Clermont-Ferrand, offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 277 af 18. november 2003.
 - 3) Dijon og Bordeaux, offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 151 af 5. juli 2007.
 - 4) Dijon og Toulouse, offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 151 af 5. juli 2007.
-

V

(Udtalelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

KOMMISSIONEN

INDKALDELSE AF FORSLAG — GD ENTR — ENT/CIP/08/C/N02S00/1

Globale sektorbestemte tilgange: sektorbestemte tilgange som led i en ramme for perioden efter 2012

(2008/C 29/08)

1. Mål og beskrivelse

Sektorbestemte tilgange giver god mulighed for at håndtere udfordringerne i forbindelse med energispørgsmål og klimaændringer uden at sætte den økonomiske vækst over styr.

Formålet med indkaldelsen er at opnå erfaringer med og viden om udvikling af sektorbestemte tilgange på baggrund af gennemførelsen af projekter i vigtige nye vækstlande og på tværnationalt plan. Hermed skal der tilvejebringes et koncept for, hvordan man vil kunne anvende sektorbestemte tilgange, hvordan disse vil kunne indpasses i en international ramme for klimaændringer efter 2012, hvilke foranstaltninger der skal træffes, for at sektorbestemte tilgange kan blive et redskab til reduktion af drivhusgasemissioner, og hvilke forbindelser der skal etableres til det globale CO₂-marked.

2. Krav til ansøgerne

Ansøgerne skal være etableret i ét af følgende lande:

- de 27 EU-lande
- EFTA- og EØS-landene Schweiz, Island, Liechtenstein og Norge
- andre tredjelande, hvis der på grundlag af aftaler gives mulighed herfor.

3. Budget og projekternes varighed

Det **maksimale budget** for denne aktivitet er: 1 900 000 EUR.

Det **maksimale beløb pr. projekt** er: 1 900 000 EUR.

Sats for EF-medfinansiering af støtteberettigede udgifter: 90 %.

EF-medfinansieringsloft: 1 900 000 EUR.

Projekterne må maksimalt vare **24 måneder**.

4. Frist

Ansøgninger skal indsendes til Kommissionen senest den **7. marts 2008**.

5. Yderligere oplysninger

Forslagsindkaldelsen i sin fulde ordlyd og ansøgningsskemaerne findes på følgende websted:

<http://ec.europa.eu/enterprise/funding/index.htm>

Ansøgningerne skal overholde bestemmelserne i indkaldelsen af forslag og skal forelægges på det dertil beregnede skema.

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

KOMMISSIONEN

Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af koldvalsede flade produkter af rustfrit stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Taiwan

(2008/C 29/09)

Kommissionen har modtaget en klage i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, («grundforordningen»⁽¹⁾), hvori det hævdes, at koldvalsede flade produkter af rustfrit stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Taiwan («de pågældende lande») importeres til dumpingpriser, hvorved EF-erhvervsgrenen forvoldes væsentlig skade.

1. Klagen

Klagen blev indgivet den 21. december 2007 af EUROFER («klageren») på vegne af producenter, der tegner sig for størstedelen, i dette tilfælde over 25 %, af den samlede produktion i Fællesskabet af koldvalsede flade produkter af rustfrit stål.

2. Varen

Den vare, der påstås indført til dumpingpriser, er fladvalsede produkter af rustfrit stål, kun koldvalsede, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Taiwan («den pågældende vare»), normalt tariferet under KN-kode 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 og 7220 20 89. Disse KN-koder angives kun til orientering.

3. Påstand om dumping

I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 7, fastsatte klageren den normale værdi for Folkerepublikken Kina på grundlag af prisen i et land med markedsøkonomi, som er anført i punkt 5, stk. 1, litra d). Påstanden om dumping er

baseret på en sammenligning af den således beregnede normale værdi og eksportpriserne for den pågældende vare ved salg til eksport til Fællesskabet.

For så vidt angår Republikken Korea er påstanden om dumping baseret på en sammenligning af den normale værdi fastsat på grundlag af hjemmemarkedspriserne og eksportpriserne for den pågældende vare ved salg til eksport til Fællesskabet.

For så vidt angår Taiwan er påstanden om dumping baseret på en sammenligning af en beregnet normal værdi og eksportpriserne for den pågældende vare ved salg til eksport til Fællesskabet.

På dette grundlag er de beregnede dumpingmargener betydelige for alle de pågældende eksportlande.

4. Påstand om skade

Klageren har fremlagt bevis for, at importen af den pågældende vare fra Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Taiwan samlet er steget i absolutte tal og målt i markedsandel.

Det hævdes, at den pågældende indførte vares mængde og priser bl.a. har haft negative følger for EF-erhvervsgrenens markedsandel og prisniveau, hvilket har betydelige negative følger for EF-erhvervsgrenens samlede resultater, rentabiliteten og beskæftigelsen.

5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at klagen er indgivet af eller på vegne af EF-erhvervsgrenen, og at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en procedure, og indleder hermed en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 5.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

5.1. Procedure for fastsættelse af dumping og skade

Undersøgelsen vil fastslå, om den pågældende vare med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Taiwan importeres til dumpingpriser, og om denne dumping har forvoldt skade.

a) Stikprøver

I betragtning af det store antal parter, der er involveret i denne procedure, kan Kommissionen beslutte at anvende stikprøver, jf. grundforordningens artikel 17.

i) Udtagning af stikprøver af eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Taiwan

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle eksportører/producenter eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder inden for fristen i punkt 6, litra b), nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

- navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson
- omsætningen i lokal valuta og mængden i tons af den pågældende vare fremstillet af virksomheden og solgt til eksport til Fællesskabet i perioden fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2007
- omsætningen i lokal valuta og mængden i tons af den pågældende vare fremstillet af virksomheden og solgt på hjemmemarkedet i perioden fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2007
- en udførlig beskrivelse af virksomhedens aktiviteter i forbindelse med produktionen af den pågældende vare
- navnene på alle forretningsmæssigt forbundne virksomheder ⁽¹⁾, der er involveret i produktion og/eller salg (på eksport- og/eller hjemmemarkedet) af den pågældende vare, og en udførlig beskrivelse af disse virksomheders aktiviteter
- andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved udtagningen af stikprøven.

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden

⁽¹⁾ Udtrykket forretningsmæssigt forbundne virksomheder er defineret i artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

udvælges til at deltage i stikprøven, indebærer dette besvarelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet af besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Konsekvenserne af manglende samarbejde er beskrevet i punkt 8 nedenfor.

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige til udtagelsen af stikprøven af eksportører/producenter, vil Kommissionen desuden kontakte myndighederne i eksportlandene og alle kendte sammenlutninger af eksportører/producenter.

Eftersom en virksomhed ikke kan være sikker på at blive inddraget i stikprøveundersøgelsen, anbefales eksportører/producenter, som ønsker at fremsætte krav om individuel margin ⁽²⁾, at anmode om et spørgeskema inden for fristen i punkt 6, litra a), nr. i), i denne meddelelse og indsende det inden udløbet af fristen i punkt 6, litra a), nr. ii), første punktum, i denne meddelelse. Se dog punkt 5, stk. 1, litra b), sidste punktum, i denne meddelelse.

ii) Stikprøver af importører

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

- navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson
- virksomhedens samlede omsætning i euro i perioden fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2007
- det samlede antal ansatte
- en udførlig beskrivelse af virksomhedens aktiviteter i forbindelse med den pågældende vare
- mængden i tons og værdien i euro af importen til og videresalget på markedet i Fællesskabet i perioden fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2007 af den pågældende importerede vare med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Taiwan

⁽²⁾ Der kan fremsættes krav om individuelle margener i henhold til grundforordningens artikel 17, stk. 3, for virksomheder, der ikke indgår i stikprøven, grundforordningens artikel 9, stk. 5, vedrørende individuel behandling i sager, der berører lande uden markedsøkonomi/lande med overgangsøkonomi, og grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), for virksomheder, der gør krav på markedsøkonomisk status. Det skal bemærkes, at krav om individuel behandling er underkastet bestemmelserne i grundforordningens artikel 9, stk. 5, og at krav om markedsøkonomisk status er underkastet bestemmelserne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b).

- navnene på alle forretningsmæssigt forbundne virksomheder ⁽¹⁾, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare, og en udførlig beskrivelse af deres aktiviteter
- andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved udtagningen af stikprøven.

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at deltage i stikprøven, indebærer dette besvarelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet af besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Konsekvenserne af manglende samarbejde er beskrevet i punkt 8 nedenfor.

Kommissionen vil endvidere kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af importører.

iii) Stikprøver af EF-producenter

I betragtning af det store antal EF-producenter, der støtter klagen, agter Kommissionen at undersøge den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrænsen, ved hjælp af stikprøver.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle EF-producenter eller deres repræsentanter om at meddele følgende oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder inden for fristen i punkt 6, litra b, nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

- navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson
- virksomhedens samlede omsætning i euro i perioden fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2007
- en udførlig beskrivelse af virksomhedens aktiviteter i forbindelse med den pågældende vare
- værdien i euro af salget af den pågældende vare på markedet i Fællesskabet i perioden fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2007
- mængden i tons af salget af den pågældende vare på markedet i Fællesskabet i perioden fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2007
- mængden i tons af produktionen af den pågældende vare i perioden fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2007
- navnene på alle forretningsmæssigt forbundne virksomheder ⁽¹⁾, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare, og en udførlig beskrivelse af disse virksomheders aktiviteter

- andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved udtagningen af stikprøven.

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at deltage i stikprøven, indebærer dette besvarelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet af besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Konsekvenserne af manglende samarbejde er beskrevet i punkt 8 nedenfor.

iv) Endelig udtagning af stikprøver

Alle interesserede parter, der ønsker at meddele oplysninger af relevans for udtagningen af stikprøven, skal gøre dette inden for fristen i punkt 6, litra b), nr. ii).

Kommissionen agter at foretage den endelige udtagning af stikprøverne, efter at den har hørt de interesserede parter, der har erklæret sig villige til at indgå i stikprøven.

Virksomheder, der indgår i stikprøverne, skal besvare et spørgeskema inden for fristen i punkt 6, litra b), nr. iii), og samarbejde i forbindelse med undersøgelsen.

Hvis der ikke udvises tilstrækkelig samarbejdsvilje, kan Kommissionen træffe afgørelse på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 17, stk. 4, og artikel 18. Undersøgelsesresultater, der baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, kan som anført i punkt 8 være mindre gunstige for den pågældende part.

b) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til undersøgelsen, vil den sende spørgeskemaer til de virksomheder i EF-erhvervsgrænsen, der indgår i stikprøven, og til alle producentsammenslutninger i Fællesskabet, til de eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Taiwan, der indgår i stikprøven, til alle eksportør/producentsammenslutninger, til de importører, der indgår i stikprøven, til alle importørsammenslutninger, som er nævnt i klagen, til kendte brugere og til myndighederne i de pågældende eksportlande.

Eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Taiwan, der anmoder om en individuel margen med henblik på anvendelse af grundforordningens artikel 17, stk. 3, og/eller artikel 9, stk. 6, skal indsende besvarelser af spørgeskemaet inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii), i denne meddelelse. De skal derfor anmode om et spørgeskema inden for fristen i punkt 6, litra a), nr. i). De pågældende bør imidlertid være opmærksomme på, at Kommissionen, selv i tilfælde hvor der anvendes stikprøver af eksportører/producenter, kan beslutte ikke at beregne individuelle margener for dem, hvis antallet af eksportører/producenter er så stort, at individuelle undersøgelser vil være urimeligt byrdefulde og hindre en rettidig afslutning af undersøgelsen.

⁽¹⁾ Udtrykket forretningsmæssigt forbundne virksomheder er defineret i artikel 143 i forordning (EØF) nr. 2454/93.

c) *Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer*

Alle interesserede parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter, fremsende andre oplysninger end det besvarede spørgeskema og fremlægge dokumentation herfor. Disse oplysninger og dokumentationen herfor skal være Kommissionen i hænde inden for fristen i punkt 6, litra a), nr. ii).

Kommissionen kan desuden høre interesserede parter, hvis de anmoder herom og påviser, at der er særlige årsager til, at de bør høres. Anmodningen skal indgives inden for fristen i punkt 6, litra a), nr. iii).

d) *Valg af land med markedsøkonomi*

I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a), påtænkes det at vælge Mexico som et egnet land med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Folkerepublikken Kina. Interesserede parter anmodes om at fremsætte bemærkninger til dette valg inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6, litra c).

e) *Markedsøkonomisk behandling*

For de eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina, der hævder og fremlægger tilstrækkeligt bevis for, at de arbejder på markedsøkonomiske vilkår, dvs. at de opfylder kriterierne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), vil den normale værdi blive fastsat i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b). Eksportører/producenter, som agter at fremsætte behørigt begrundede krav, skal gøre det inden udløbet af den særlige frist i punkt 6, litra d). Kommissionen vil sende formularer til fremsættelse af krav til alle de eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina, der indgår i stikprøven eller er nævnt i klagen, og til alle sammenslutninger af eksportører/producenter, der er nævnt i klagen, samt til myndighederne i Folkerepublikken Kina.

5.2. *Procedure for vurdering af Fællesskabets interesser*

Hvis det kan godtgøres, at der forekommer dumping og forvoldes skade som følge heraf, vil der i henhold til grundforordningens artikel 21 blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil være i strid med Fællesskabets interesser at indføre antidumpingforanstaltninger. Med henblik herpå kan EF-erhvervsgrenen, importørerne og deres repræsentative sammenslutninger samt repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer give sig til kende og indgive oplysninger til Kommissionen inden for den generelle frist i punkt 6, litra a), nr. ii), forudsat at de kan godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. De parter, der har handlet i overensstemmelse med foregående punktum, kan inden for fristen i punkt 6, litra a), nr. iii), anmode om at blive hørt, idet de skal angive de særlige årsager til, at de bør høres. Der gøres opmærksom på, at oplysninger, der indgives i henhold til artikel 21, kun tages i betragtning, hvis de er underbygget med faktuelle beviser på indgivelsestidspunktet.

6. **Frister**a) *Generelle frister*

- i) For parter til at anmode om spørgeskemaer eller andre formularer

Alle interesserede parter bør anmode om et spørgeskema eller andre formularer så hurtigt som muligt og senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

- ii) For parter, der ønsker at give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaer og eventuelle andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og afgive besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 40 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Medmindre andet er angivet, skal eksportører/producenter, der er omfattet af denne procedure og ønsker at anmode om individuelle undersøgelser i henhold til grundforordningens artikel 17, stk. 3, indsende besvarelser af spørgeskemaet senest 40 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Det skal bemærkes, at de fleste procedurermæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist.

Virksomheder, der er udtaget til en stikprøve, skal indgive besvarelse af spørgeskemaet inden for fristerne i punkt 6, litra b), nr. iii).

iii) *Høringer*

Interesserede parter kan desuden anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

b) *Særlig frist for udtagning af stikprøver*

- i) De oplysninger, der er nævnt i punkt 5, stk. 1, litra a), nr. i), ii) og iii), bør være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen agter at høre de interesserede parter, som har erklæret sig villige til at indgå i stikprøven, om den endelige udtagning af prøven senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

- ii) Alle andre oplysninger, der er relevante for udtagningen af stikprøven, jf. punkt 5, stk. 1, litra a), nr. iv), skal være Kommissionen i hænde senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

iii) Besvarelser af spørgeskemaerne fra parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter, at de har fået meddelelse om, at de indgår i stikprøven.

c) *Særlig frist for valg af et land med markedsøkonomi*

Parter i undersøgelsen kan fremsætte bemærkninger til valget af Mexico, der som nævnt i punkt 5, stk. 1, litra d), anses for at være et egnet land med markedsøkonomi med henblik på fastsættelsen af den normale værdi for Folkerepublikken Kina. Disse bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

d) *Særlig frist for fremsættelse af krav om markedsøkonomisk status og/eller individuel behandling*

Behørigt dokumenterede krav om markedsøkonomisk status (jf. punkt 5, stk. 1, litra e)) og/eller om individuel behandling i henhold til grundforordningens artikel 9, stk. 5, skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

7. Skriftlige indlæg, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance

Alle indlæg og anmodninger fra interesserede parter skal indgives skriftligt (ikke i elektronisk form, medmindre andet er angivet) med angivelse af den pågældendes navn, adresse, e-mail-adresse og telefon- og faxnummer. Alle skriftlige indlæg, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som de interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal være forsynet med påtegningen »Limited⁽¹⁾« og skal, jf. grundforordningens artikel 19, stk. 2, være ledsaget af et ikke-fortroligt sammendrag med påtegningen »For inspection by interested parties«.

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen
 Generaldirektoratet for Handel
 Direktorat H
 Kontor: J-79 4/23
 B-1049 Bruxelles
 Fax (32-2) 295 65 05

8. Manglende samarbejde

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele dem inden for de

fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har indgivet urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part helt eller delvis undlader at samarbejde, og resultatet af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

9. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen vil i henhold til grundforordningens artikel 6, stk. 9, blive afsluttet senest 15 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. I henhold til grundforordningens artikel 7, stk. 1, kan der ikke træffes midlertidige foranstaltninger senere end 9 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

10. Behandling af personoplysninger

Det skal bemærkes, at personoplysninger, som indhentes i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger⁽²⁾.

11. Høringskonsulent

Det skal bemærkes, at hvis der opstår vanskeligheder i forbindelse med parternes udøvelse af retten til at forsvare sig, kan de anmode høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel om at gribe ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens tjenestegrene og kan om nødvendigt mægle i proceduremæssige spørgsmål, der vedrører beskyttelse af parternes interesser i forbindelse med denne procedure, navnlig hvad angår spørgsmål om aktindsigt, fortrolige oplysninger, forlængelse af frister og behandling af skriftlige og/eller mundtlige henvendelser. Yderligere oplysninger og kontaktoplysninger findes på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Dette betyder, at dokumentet kun er til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til grundforordningens artikel 19 og artikel 6 i WTO-aftalen om gennemførelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

⁽²⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

ØVRIGE RETSAKTER

KOMMISSIONEN

Bekendtgørelse af en begæring i henhold til artikel 30 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF**Begæring indgivet af en medlemsstat**

(2008/C 29/10)

Kommissionen har den 17. januar 2008 modtaget en begæring i henhold til artikel 30, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF⁽¹⁾. Den første hverdag efter modtagelse af begæringen var den 18. januar 2008.

Begæringen, som er indgivet af Italien, vedrører nationale og internationale ekspresposttjenester i Italien. Direktiv 2004/17/EF finder i henhold til artikel 30 ikke anvendelse, når den pågældende aktivitet er direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår på markeder med ubegrænset adgang. Vurderingen af, om betingelserne er opfyldt, skal udelukkende foretages på grundlag af direktiv 2004/17/EF, uden at dette berører anvendelsen af de gældende konkurrenceregler.

Kommissionen har en frist på tre måneder regnet fra ovenstående hverdag til at træffe afgørelse om denne begæring. Fristen udløber således den 18. april 2008.

Bestemmelserne i ovennævnte stk. 4, tredje afsnit, finder anvendelse. Den frist, som Kommissionen råder over, kan således eventuelt forlænges med en måned. En sådan forlængelse offentliggøres.

⁽¹⁾ EUT L 134 af 30.4.2004, s. 1. Direktiv ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1874/2004 (EUT L 326 af 29.10.2004, s. 17).